

Posizionatore dentro/fuori orizzontale con trasmissione a cinghia Nordson®

Manuale del prodotto per il cliente
P/N 7169460_02
- Italian -
Edizione 6/11

Questo documento è soggetto a modifiche senza avviso.
Visitare <http://emanuals.nordson.com> per la versione più recente.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Sommario

Nordson International	O-1	Descrizione	5
http://www.nordson.com/Directory	O-1	Modelli di posizionatore	5
Europe	O-1	Componenti e funzionamento del	
Distributors in Eastern & Southern Europe ...	O-1	posizionatore	6
Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de		Dati tecnici	7
Europa	O-2	Installazione	8
Africa / Middle East	O-2	Installazione del sensore di prossimità	
Asia / Australia / Latin America	O-2	opzionale per spurgo	11
Japan	O-2	Collegamenti dei cavi di alimentazione e	
North America	O-2	controllo	12
Sicurezza	1	Manutenzione	18
Personale qualificato	1	Tensionamento della cinghia di trasmissione	19
Impiego previsto	1	Pezzi	20
Normative ed approvazioni	1	Gruppo del posizionatore	20
Sicurezza personale	2	Cinghie di trasmissione	20
Misure antincendio	2	Motori e motoriduttori	20
Messa a terra	3	Pezzi comuni	21
Intervento in caso di malfunzionamento	3	Cavi	22
Smaltimento	3	Sensore di prossimità opzionale per spurgo	22

Contattateci

Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. E' possibile reperire informazioni generali su Nordson utilizzando il seguente indirizzo: <http://www.nordson.com>.

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 2009.

Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

Nordson e logo Nordson sono marchi registrati della Nordson Corporation.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Posizionatore dentro/fuori orizzontale con trasmissione a cinghia Nordson®

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire sono comprese nella documentazione dell'attrezzatura laddove necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione dell'attrezzatura, comprese queste istruzioni, sia accessibile a tutte le persone che lavorano o eseguono la manutenzione dell'attrezzatura.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative ed approvazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi approvazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Tutte le fasi relative all'installazione dell'attrezzatura devono essere effettuate in conformità alle leggi federali, statali e locali.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi su qualsiasi attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Richiedere e leggere le Schede di Sicurezza dei Materiali (SDSM) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circoscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.
- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di materiali volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDSM.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Messa a terra



PERICOLO: L'utilizzo di attrezzatura elettrostatica difettosa è pericoloso e può provocare fulminazione, incendio o esplosione. Prevedere controlli periodici delle resistenze. Se si viene investiti da una leggera scossa elettrica o se si notano scintille statiche o formazioni di archi, spegnere immediatamente qualsiasi attrezzatura elettrica o elettrostatica. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.

La messa a terra dentro e attorno le aperture della cabina deve essere conforme ai requisiti NFPA per posizioni pericolose di classe II, divisione 1 o 2. Consultare NFPA 33, NFPA 70 (articoli NEC 500, 502 e 516), nonché NFPA 77, condizioni più recenti.

- Tutti gli oggetti conduttori di elettricità nelle aree di spruzzo devono essere elettricamente collegati con la messa a terra tramite una resistenza di non più di 1 megaohm da misurarsi con uno strumento che applichi almeno 500 volt al circuito da valutare.
- L'attrezzatura da collegare con la messa a terra comprende, senza limitarsi, il pavimento dell'area di spruzzo, le piattaforme dell'operatore, i contenitori alimentatori, i sostegni delle fotocellule e agli ugelli di spruzzo. Il personale che opera nell'area di spruzzo deve essere collegato con la messa a terra.
- C'è un possibile potenziale di combustione proveniente dal corpo umano caricato elettrostaticamente. Non è collegato con la messa a terra il personale che si trova su una superficie verniciata, come la piattaforma dell'operatore, o che non indossa calzature non conduttive. Il personale deve indossare calzature con soles conduttive o usare un polsino di messa a terra per mantenere il collegamento a terra durante l'utilizzo dell'attrezzatura elettrostatica o se lavora intorno ad essa.
- Gli operatori devono mantenere un contatto pelle-impugnatura tra la mano e l'impugnatura della pistola per prevenire scosse durante il funzionamento manuale delle pistole a spruzzo elettrostatiche. Se è necessario indossare guanti, asportarne il palmo o le dita, indossare guanti conduttori di elettricità o indossare polsini di messa a terra collegati con l'impugnatura delle pistole o a un'altra effettiva messa a terra.
- Spegnere l'alimentazione elettrostatica ed effettuare la messa a terra degli elettrodi delle pistole prima di procedere a regolazioni o alla pulizia delle pistole a spruzzo per polveri.
- Dopo l'avvenuta manutenzione dell'attrezzatura ricollegare tutte l'attrezzatura scollegata, i cavi di messa a terra ed i fili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica. Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico e scaricare le pressioni.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare l'attrezzatura.

Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Descrizione

Il posizionatore dentro/fuori orizzontale con trasmissione a cinghia di Nordson muove le pistole per spruzzo polvere orizzontalmente, dentro e fuori da una cabina di rivestimento polvere. Le pistole a spruzzo sono solitamente montate su un oscillatore verticale, un reciprocatore o un supporto fisso per pistola, i quali sono uniti al posizionatore da bulloni.

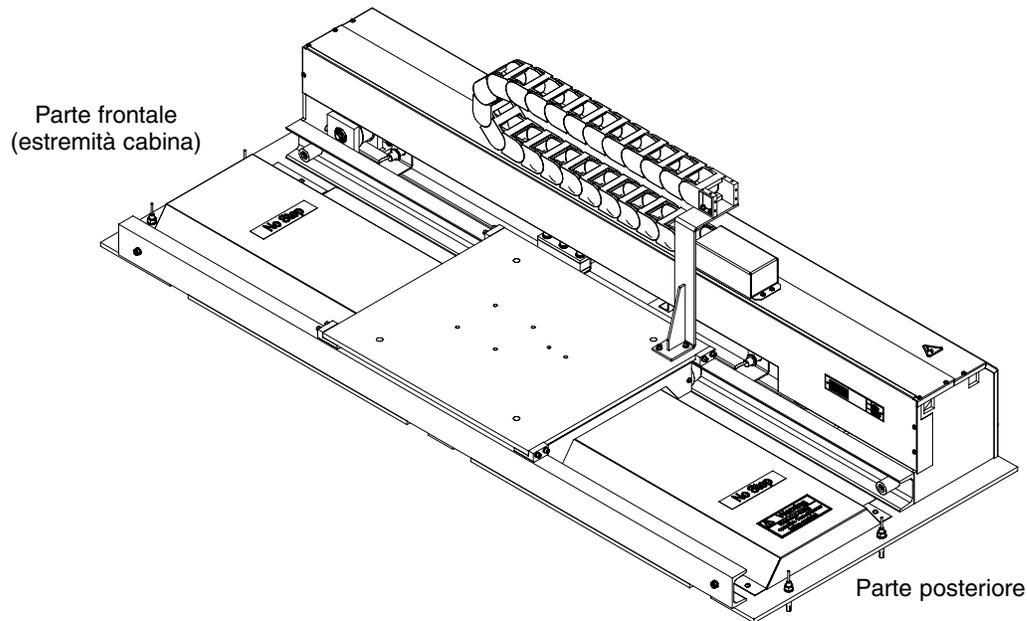


Fig. 1 Posizionatore dentro/fuori orizzontale con trasmissione a cinghia

Modelli di posizionatore

Il posizionatore è disponibile in tre lunghezze di corsa standard e quattro tensioni del motore. Consultare *Codici del posizionatore* nella tabella seguente per una descrizione delle configurazioni disponibili.

P/N	Lunghezza corsa	Motore
7750112	1M (39 in.)	230-400V AC 50 Hz
7750113	1,5M (59 in.)	230-400V AC 50 Hz
7750114	0,6M (24 in)	230-400V AC 50 Hz
7750115	1M (39 in.)	90 V DC
7750116	1,5M (59 in.)	90 V DC
7750117	0,6M (24 in)	90 V DC
7750118	1M (39 in.)	200 V AC 50 Hz
7750119	1,5M (59 in.)	200 V AC 50 Hz
7750120	0,6M (24 in)	200 V AC 50 Hz
7750121	1M (39 in.)	200 V AC 60 Hz
7750122	1,5M (59 in.)	200 V AC 60 Hz
7750123	0,6M (24 in)	200 V AC 60 Hz

Componenti e funzionamento del posizionatore

Vedi figura 2. Un oscillatore verticale, un reciprocatore o un supporto fisso per pistola è unito al carrello tramite bulloni (1). Il carrello è collegato alla cinghia (8). Il motore (3) e il riduttore (5) azionano la cinghia, la quale sposta le pistole di spruzzo dentro e fuori la cabina. La cinghia è avvolta attorno alle pulegge ad ogni estremità del posizionatore.

I cavi elettrici a bassa tensione di motore e comandi partono da un controller di posizione situato più lontano e vanno verso i connettori (7) e (4). L'encoder (10) rileva la posizione del carrello del posizionatore in relazione ai sensori di prossimità del movimento in avanti e indietro (6, 9), i quali rilevano il momento in cui il carrello del posizionatore raggiunge le massime posizioni di corsa desiderate. Il sensore di prossimità opzionale per lo spurgo (12) si usa nelle applicazioni con polvere US per sequenze di movimento con cambio del colore.

NOTA: I sensori di prossimità si possono posizionare dove si desidera all'interno della corsa, così da regolare la corsa del carrello in base all'applicazione.

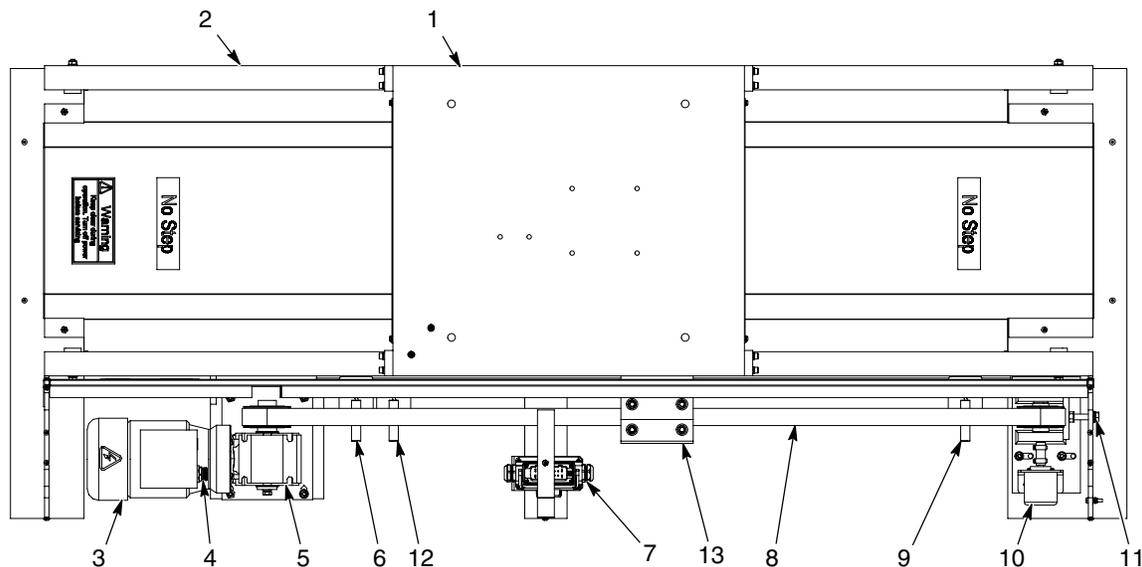


Fig. 2 Componenti del posizionatore

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Gruppo carrello | 5. Riduttore | 9. Sensore di prossimità avanti |
| 2. Base | 6. Sensore di prossimità indietro | 10. Encoder |
| 3. Motore | 7. Connettore encoder/sensore | 11. Tensionatore della cinghia |
| 4. Connettore motore | 8. Cinghia di trasmissione | 12. Sensore di prossimità per spurgo (opzionale) |
| | | 13. Target sensor |

Dati tecnici

Potenza motore	0,37 kW (0.5HP)
Olio riduttore	
Giri/min. motore	1360 giri/min. a 50 Hz 1720 giri/min. a 60 Hz 1720 giri/min. a 90 Vdc
Max. velocità	11 m/min (36 ft/min)
Max. lunghezza corsa	0,6 m (24 in.) 1 m (39 in.) 1,5 m (59 in.)
Tensione sensore/encoder	24 VDC
Encoder PPR	635
Impulsi encoder	2.647 impulsi/mm 67.242 impulsi/in
Lunghezza posizionatore (L):	
Max. corsa 1 m	1935 mm (76.2 in.)
Max. corsa 1,5 m	2435 mm (95.9 in.)
Max. corsa 0,6 m	1535 mm (60.4 in.)

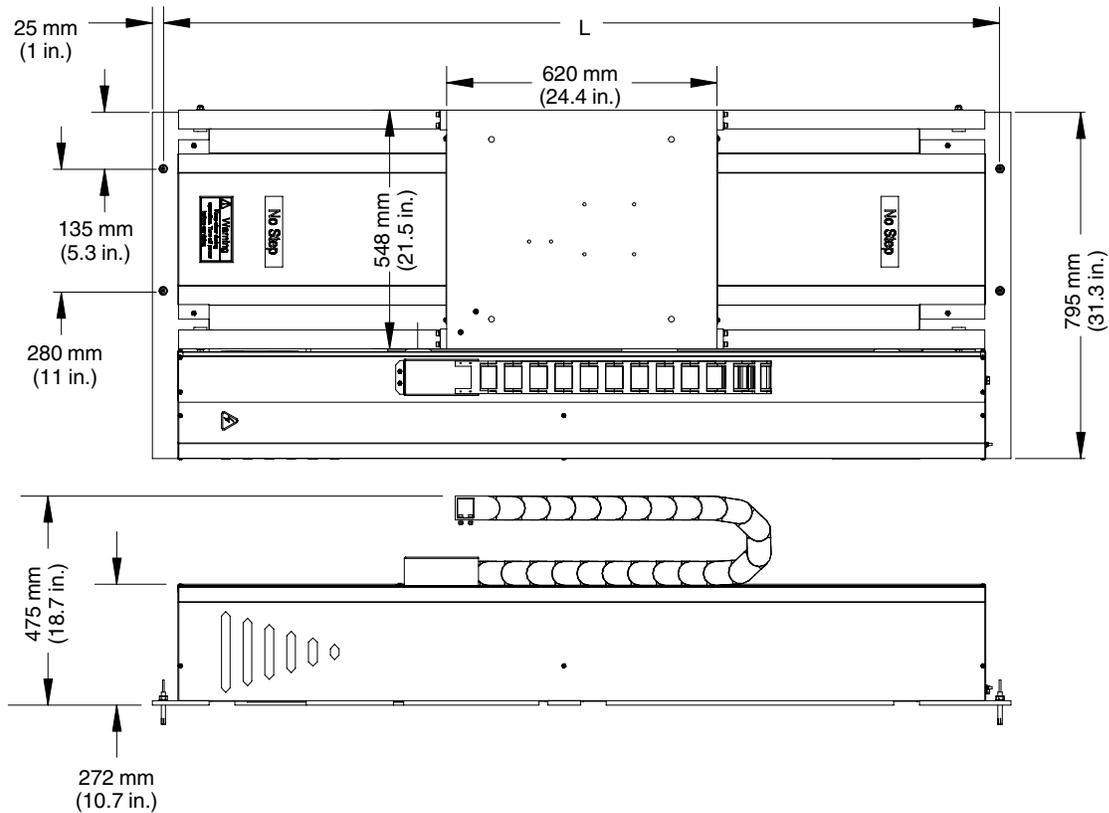


Fig. 3 Dimensioni del posizionatore

Installazione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire e osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Il punto d'installazione deve avere le seguenti caratteristiche:

- Pavimento piano, entro 0,5 mm (0.02 in.)
- Un metro (3 ft) di spazio sui lati e dietro il posizionatore

NOTA: Il carrello del posizionatore è progettato in modo tale che gli oscillatori, i reciprocatori e i supporti fissi per pistola Nordson si possono avvitarlo direttamente al carrello.

1. Mettere il posizionatore nella posizione indicata sui disegni a sezione orizzontale del proprio sistema, accanto alla base della cabina. Non fissare ancora il posizionatore al pavimento con i bulloni.
2. Vedi figure 4 e 5. Usando un'attrezzatura di sollevamento adeguata, installare con cautela l'oscillatore, il reciprocatore o il supporto fisso per pistola (1) sul carrello (2) ed avvitarlo al carrello con viti esagonali, rondelle elastiche e rondelle piatte della misura adatta. La figura 5 comprende i fori del carrello per i vari supporti fissi per pistola, oscillatori e reciprocatori.
3. Apportare le regolazioni finali alla posizione del posizionatore in base alle fessure delle pistole nella cabina polvere. Può essere necessario dover montare le pistole di spruzzo allo scopo di allineare le pistole alle fessure.
4. Fissare la base del posizionatore (3) al pavimento con bulloni di ancoraggio M10 x 75 (4).
5. Per fornire un percorso protetto ai cavi dell'oscillatore o del reciprocatore montare sul posizionatore la canalina (8) e la copertura (7) per i cavi come segue:
 - a. Rimuovere la piastra otturatrice (9) da sopra l'alloggiamento dell'azionamento.
 - b. Fissare la canalina e la copertura dei cavi all'alloggiamento dell'azionamento con le viti della piastra otturatrice e le viti accluse alla canalina cavi.
 - c. Montare la staffa della canalina cavi (6) sul carrello del posizionatore come illustrato, poi fissare alla staffa l'estremità non fissata del carrello con dei bulloni.

NOTA: Se i fori filettati del carrello destinati alla staffa sono coperti da supporto pistole, oscillatore o reciprocatore, trovare un metodo alternativo di ancoraggio per l'estremità della canalina cavi, di modo che si muova con il carrello.

6. Togliere la copertura dell'azionamento e collegare il cavo di alimentazione al motore del posizionatore e il cavo di controllo alla presa a 16 piedini. Far uscire i cavi dalla base e posarli verso il pannello di controllo.
7. Posare i cavi dell'oscillatore e del reciprocatore attraverso la canalina cavi e la base del posizionatore, verso i comandi del sistema.

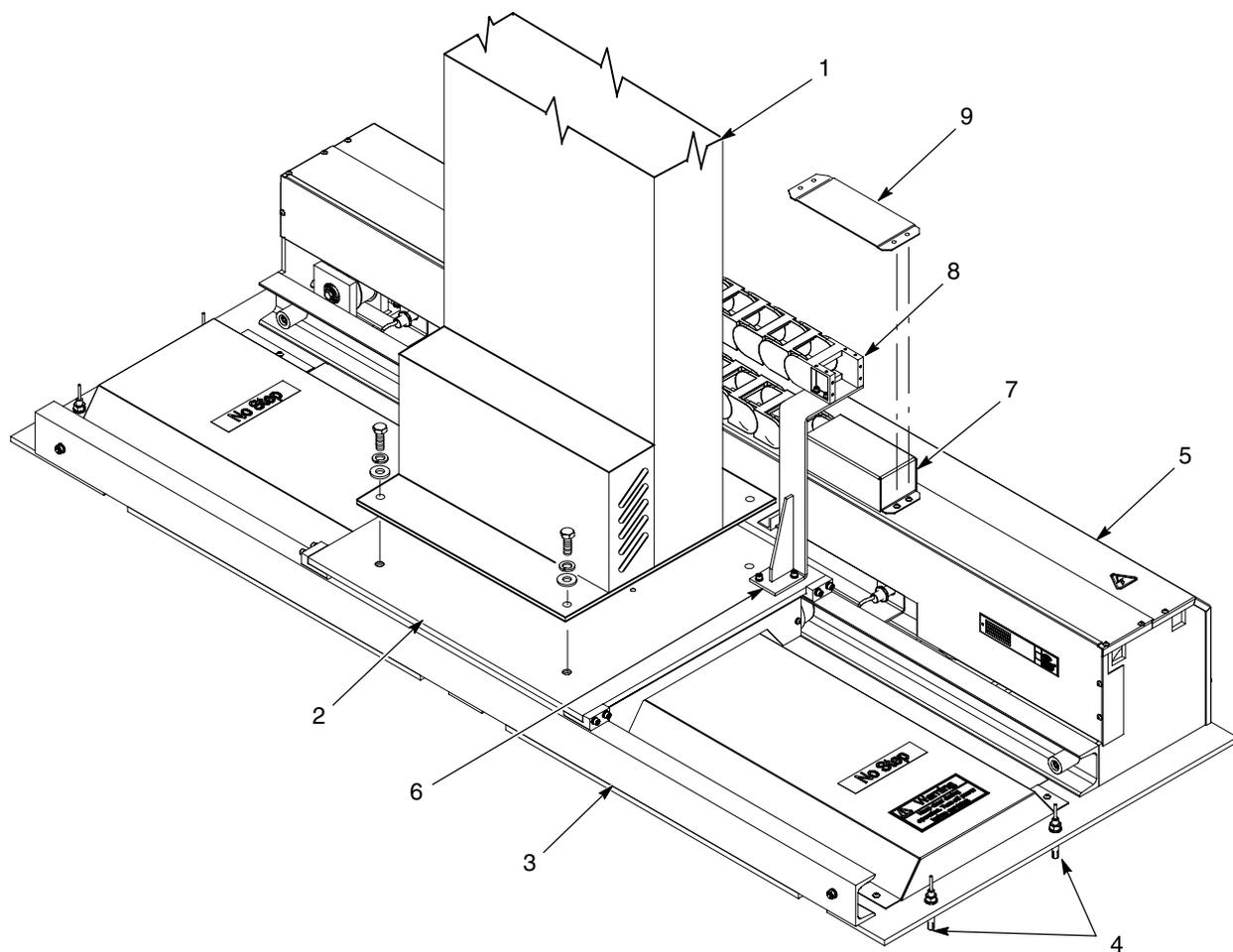


Fig. 4 Installazione

- | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Supporto
fisso/oscillatore/reciprocante | 4. Bulloni di ancoraggio | 7. Copertura della canalina |
| 2. Carrello | 5. Copertura dell'azionamento | 8. Canalina cavi |
| 3. Base del posizionatore | 6. Staffa della canalina cavi | 9. Piastra otturatrice |

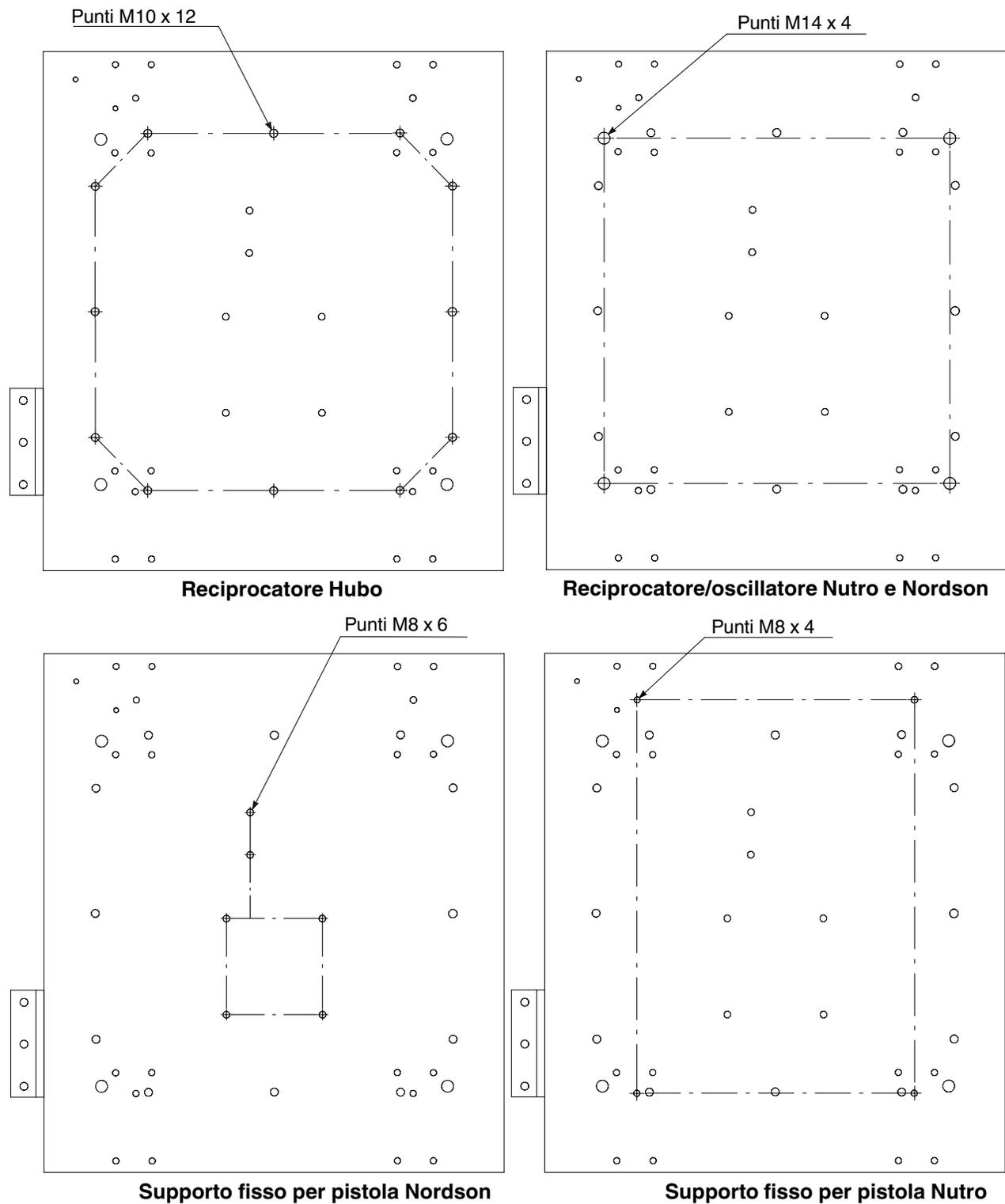


Fig. 5 Posizione dei fori del carrello

Installazione del sensore di prossimità opzionale per spurgo

Consultare *Pezzi* per i codici del kit del sensore di prossimità e staffa. Questo sensore viene usato negli Stati Uniti per rilevare la posizione del carrello durante le sequenze di cambio del colore.

Montare il sensore a destra del sensore di marcia indietro (fig. 2, articolo 12) e posare il cavo attraverso il canale di montaggio del sensore verso il connettore del sensore/encoder (fig. 2, articolo 7). La fessura tra il sensore e il target del sensore (fig. 2, articolo 13) deve essere di circa 3 mm.

Togliere la spina maschio dal connettore. Allentare le quattro viti che tengono al suo posto l'inserto terminale e rimuovere l'inserto.

Allentare il cappuccio antipolvere del serracavo, togliere il tappo del foro dell'anello passacavi e inserire il cavo del sensore nel corpo del connettore, quindi togliere l'isolamento dalle estremità dei cavi e collegarli ai morsetti dell'inserto come illustrato dalla figura 11.

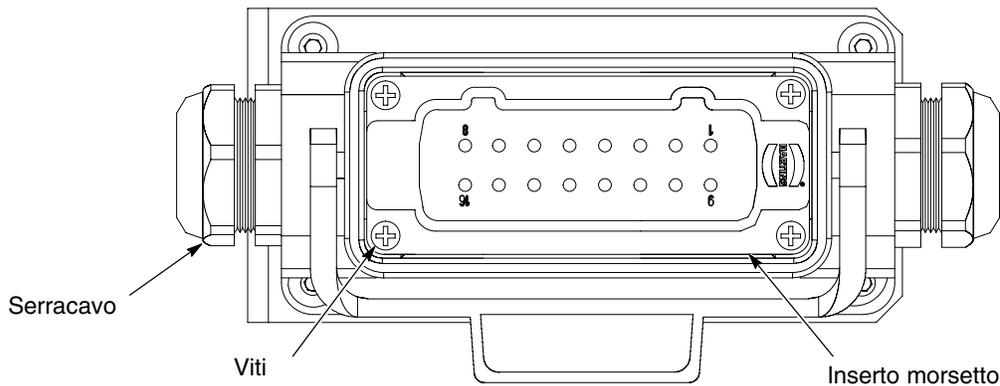


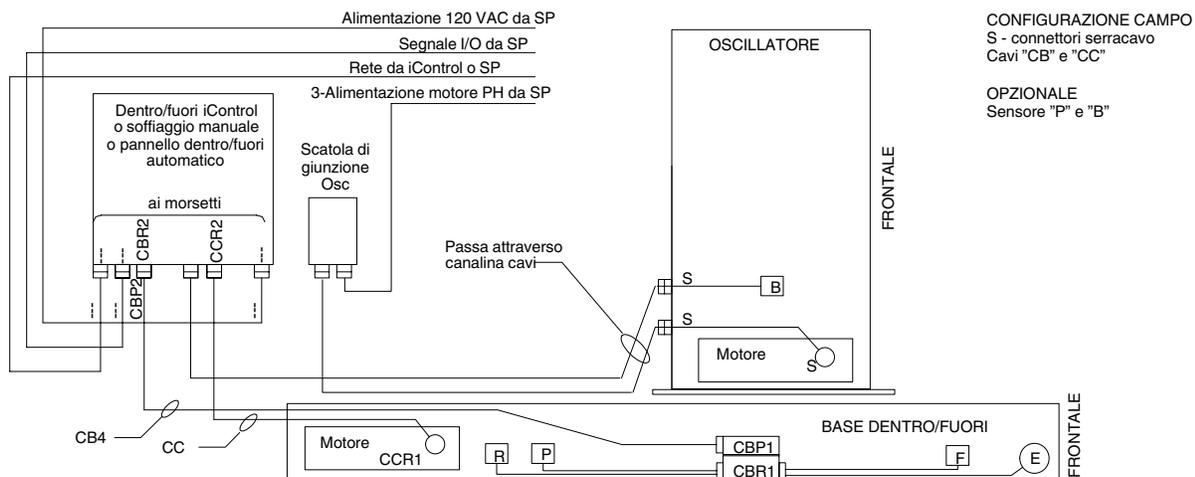
Fig. 6 Connettore sensore/encoder - visto dall'alto

Collegamenti dei cavi di alimentazione e controllo

Quando si posano e collegano i cavi di posizionatore, oscillatore e reciprocatore consultare le seguenti tabelle con le figure 7, 8, 9 o 10.

Codice	Funzione
Nota: "n" indica la lunghezza del cavo (in metri) o il numero di connettore.	
Configurazione del posizionatore dentro/fuori	
R	Sensore di prossimità per finecorsa in retromarcia
F	Sensore di prossimità per finecorsa marcia avanti
E	Encoder
P	Sensore per limite di spurgo
CARn, CAPn	Connettori di alimentazione motore AC trifase
CCRn	Connettori di alimentazione motore 90 Vdc
CAn	Cavo di alimentazione motore AC trifase, schermato, 4 conduttori
CC	Cavo di alimentazione 90 Vdc, 3 conduttori, STOOW
CBRn, CBPn	Connettori del cavo sensore/encoder
CBn	Cavo sensore/encoder, 12 conduttori, schermato
Configurazione del reciprocatore	
R	Sensore di prossimità per finecorsa in retromarcia
F	Sensore di prossimità per finecorsa marcia avanti
E	Encoder
CHRn, CHPn	Connettori del cavo sensore/encoder
CHn	Cavo del sensore, 12 conduttori, schermato
CGn	Cavo di alimentazione motore AC trifase, 4 conduttori, schermato

CONFIGURAZIONE PER IL NORDAMERICA - POSIZIONATORE NORDSON, OSCILLATORE NON NORDSON



CONFIGURAZIONE NORDAMERICANA - iCONTROL, POSIZIONATORE NORDSON, RECIPROCATORE NON NORDSON

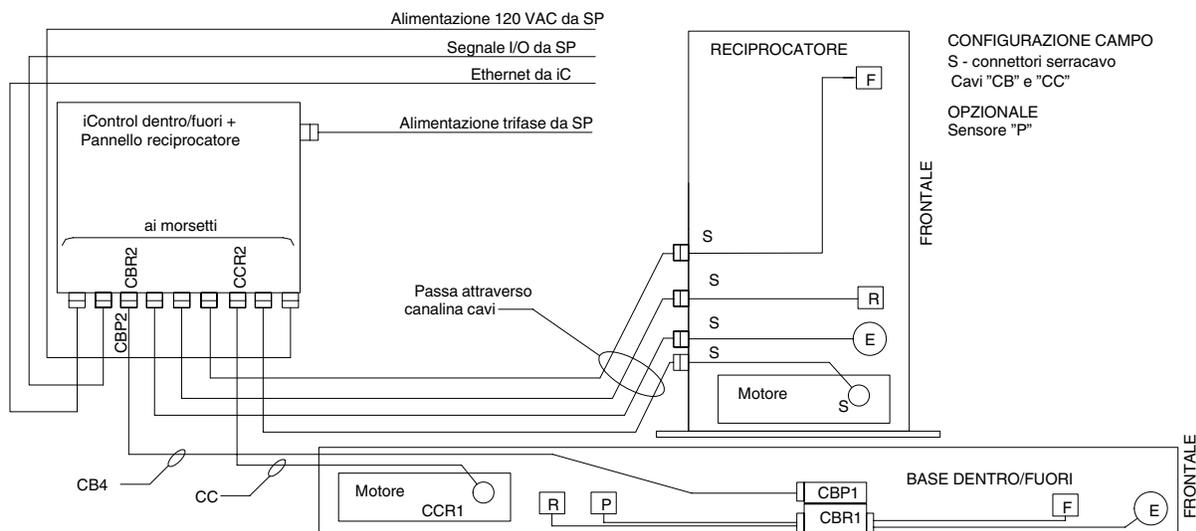


Fig. 7 Cablaggio - Posizionatore Nordson, oscillatore o reciprocatore non Nordson - Sistemi nordamericani

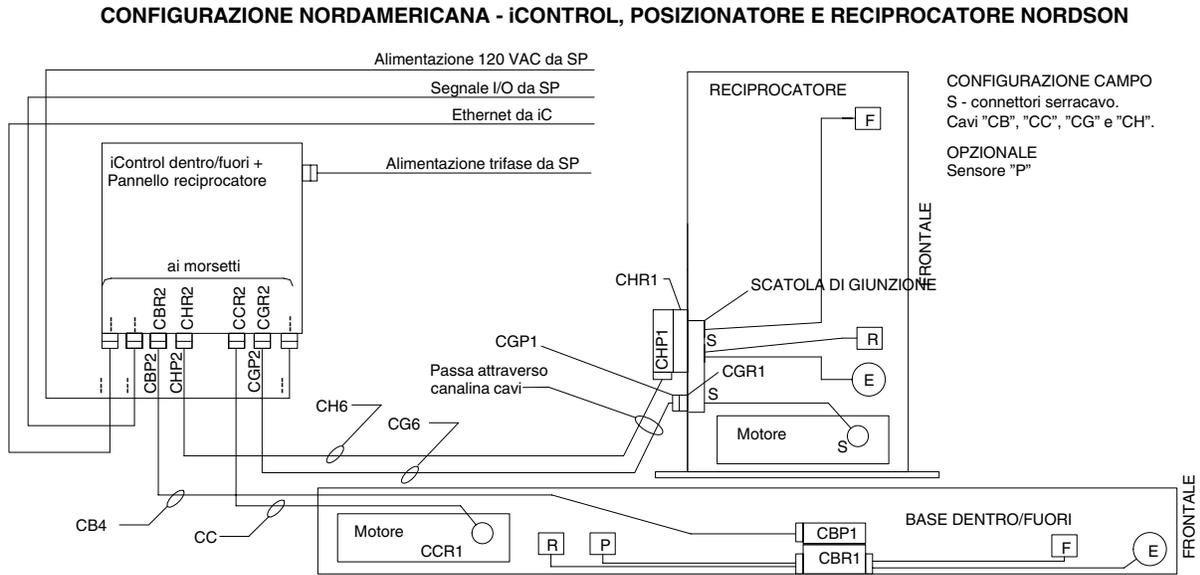
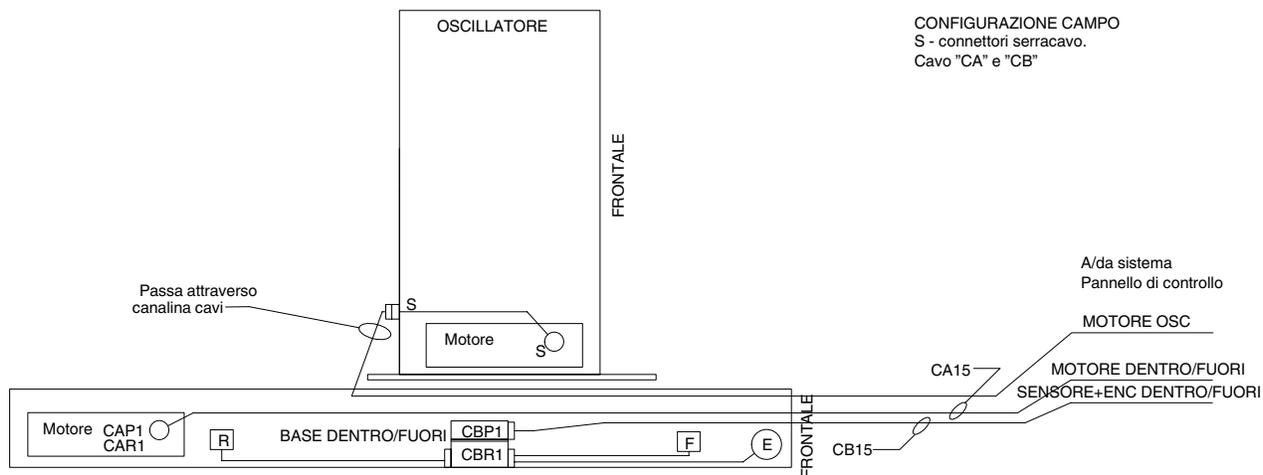


Fig. 8 Cablaggio - Posizionatore e reciprocatore Nordson - Sistemi nordamericani

CONFIGURAZIONE EUROPEA - POSIZIONATORE NORDSON, OSCILLATORE NON NORDSON



CONFIGURAZIONE EUROPEA - POSIZIONATORE NORDSON, RECIPROCATORE NON NORDSON

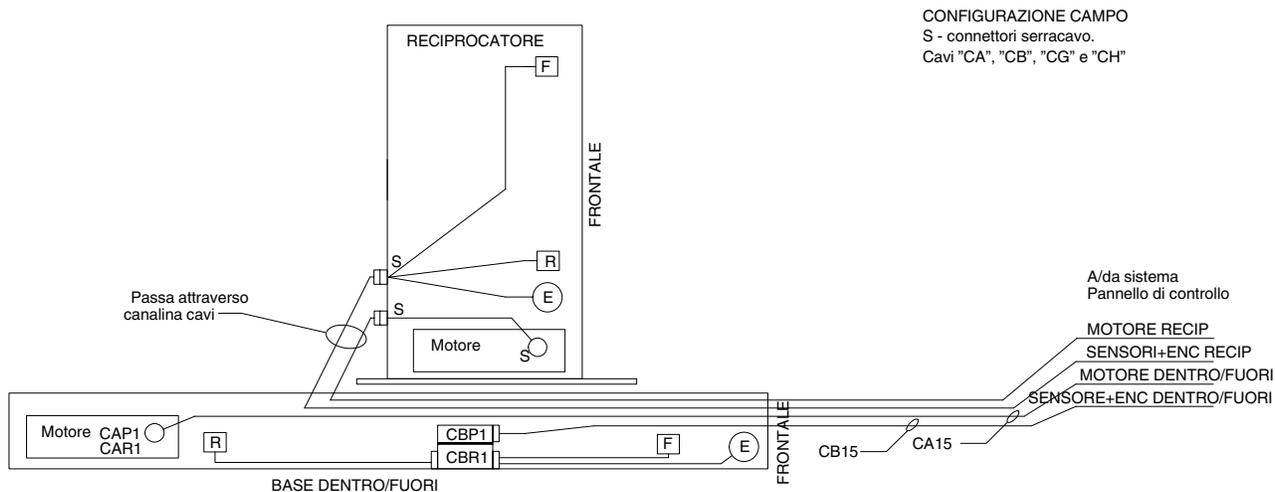


Fig. 9 Cablaggio - Posizionatore Nordson, oscillatore o reciprocatore non Nordson - Sistemi europei

CONFIGURAZIONE EUROPEA - POSIZIONATORE E RECIPROCATORE NORDSON

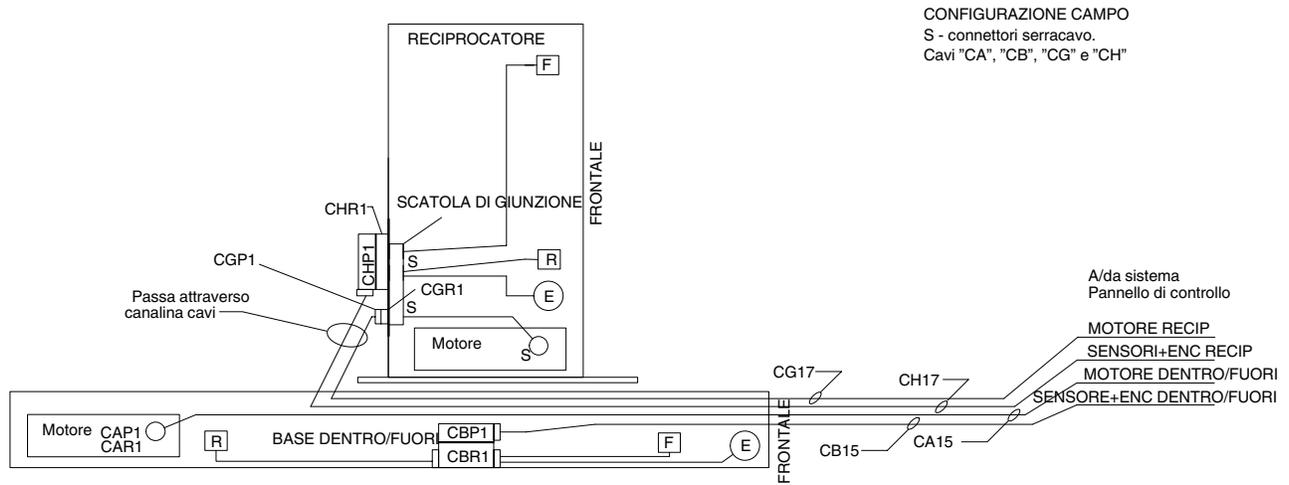


Fig. 10 Cablaggio - Posizionatore e reciprocatore Nordson - Sistemi europei

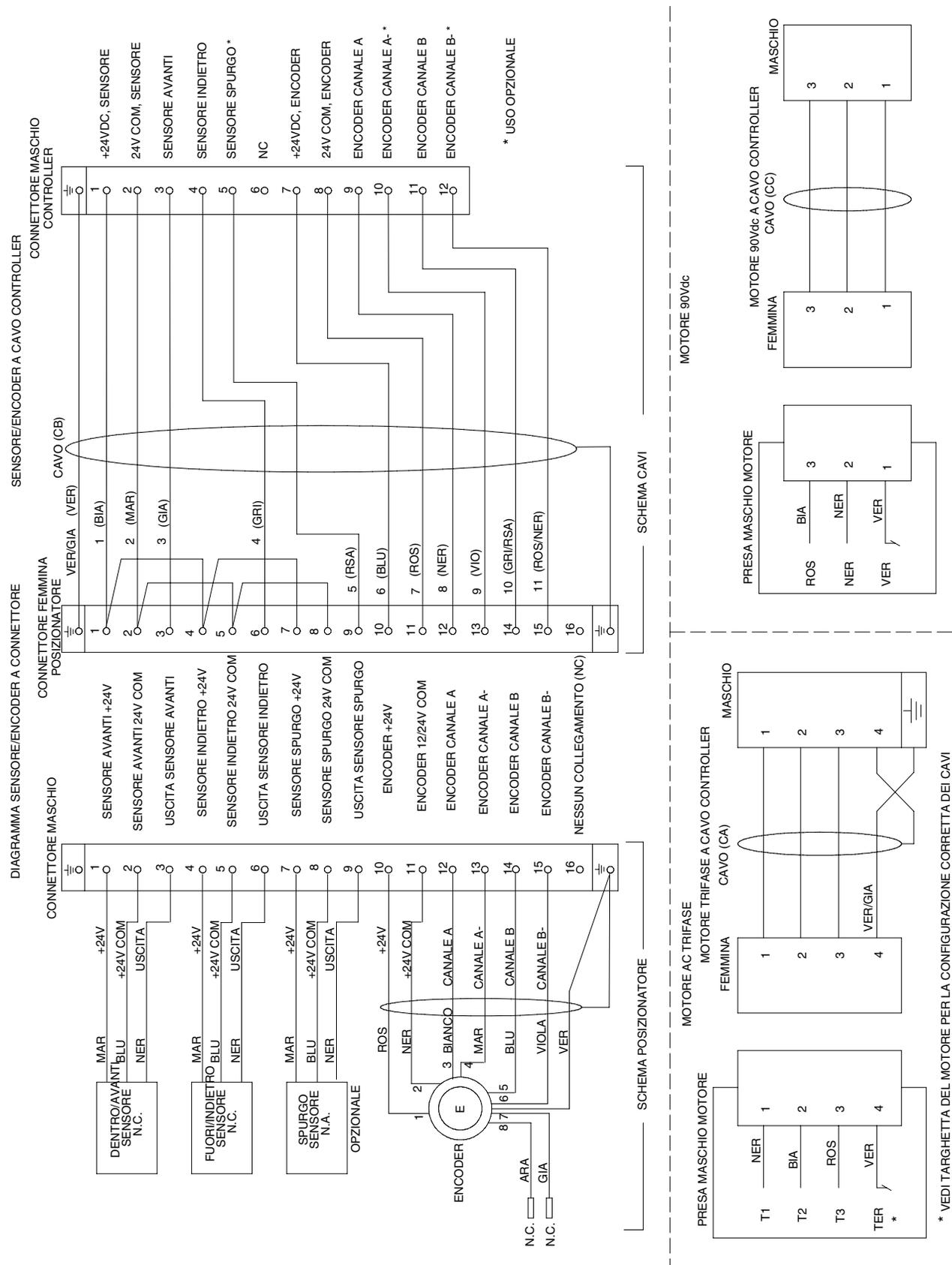


Fig. 11 Schema di cablaggio del posizionatore - encoder, sensori, motore

Manutenzione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire e osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

Vedi figura 12. Per effettuare le seguenti procedure togliere le coperture dell'azionamento.

Articolo	Componente	Frequenza	Procedura
1	Riduttore	Il riduttore non ha bisogno di manutenzione ed è completamente ermetico. I riduttori di velocità con vite senza fine Nord FLEXBLOCK vengono riempiti in fabbrica di lubrificante sintetico compatibile con alimenti che rimane adatto per tutta la durata del prodotto.	
2	Cinghia di trasmissione	Dopo le prime 80 ore, poi mensilmente	Controllare la tensione della cinghia. Stringere se necessario. Controllare l'usura della cinghia e della puleggia. Se necessario, sostituire i pezzi.
3	Canali guida	Ogni due settimane	Controllare se ci sono sostanze contaminanti e se necessario pulire.
4	Blocchi antinclinazione	Mensile	Controllare se sono usurati ed assicurarsi che ci sia una fessura di 1-mm tra blocco e canale. Se necessario, sostituire i pezzi.
5, 6	Sensori di prossimità	Mensile	Assicurarsi che tra i sensori (5) e il target (6) rimanga una fessura di rilevamento adeguata (di 3-4 mm).
-	Interno del posizionatore	Mensile	Rimuovere tutti i detriti, polvere, ecc.

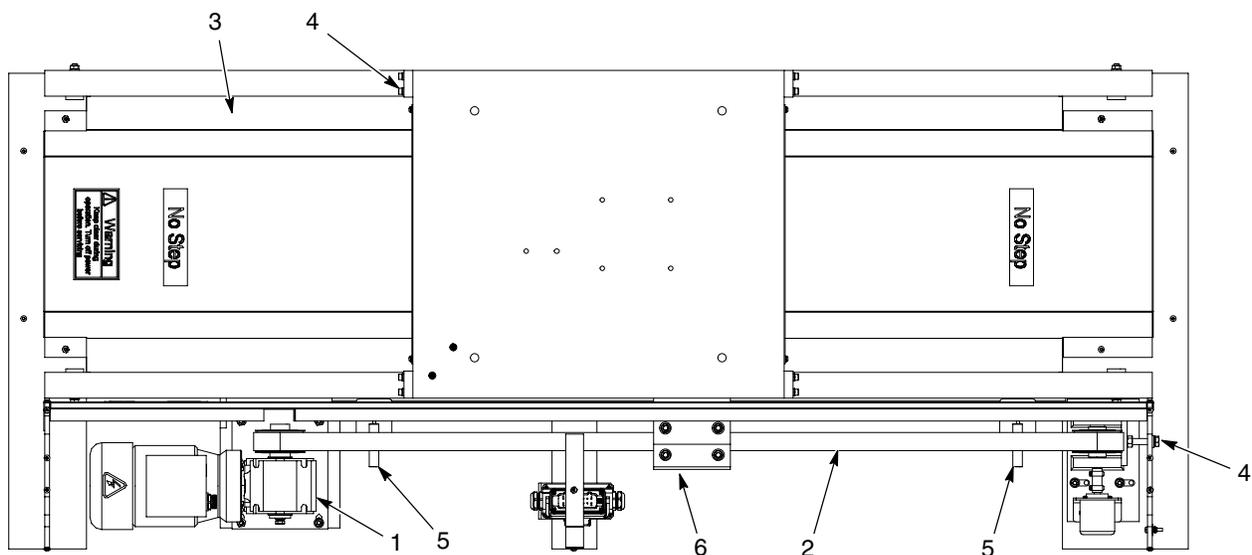


Fig. 12 Manutenzione del posizionatore

Tensionamento della cinghia di trasmissione

Controllare la tensione della cinghia di trasmissione senza carico (a riposo), con il carrello in posizione completamente retrocessa, come illustrato nella figura 13.

Per regolare la tensione della cinghia, allentare i dadi di bloccaggio sul tensionatore della cinghia, regolare la vite di sollevamento, poi stringere le dadi di bloccaggio. Ricontrollare la tensione e regolare finché è corretta.

Lunghezza della corsa del posizionatore	Deflessione a 8 kg (17.64 lb)
0,6 metri (24 in.)	17 mm (0.67 in.)
1 metro (39 in.)	23 mm (0.90 in.)
1,5 metri (59 in.)	33 mm (1.29 in.)

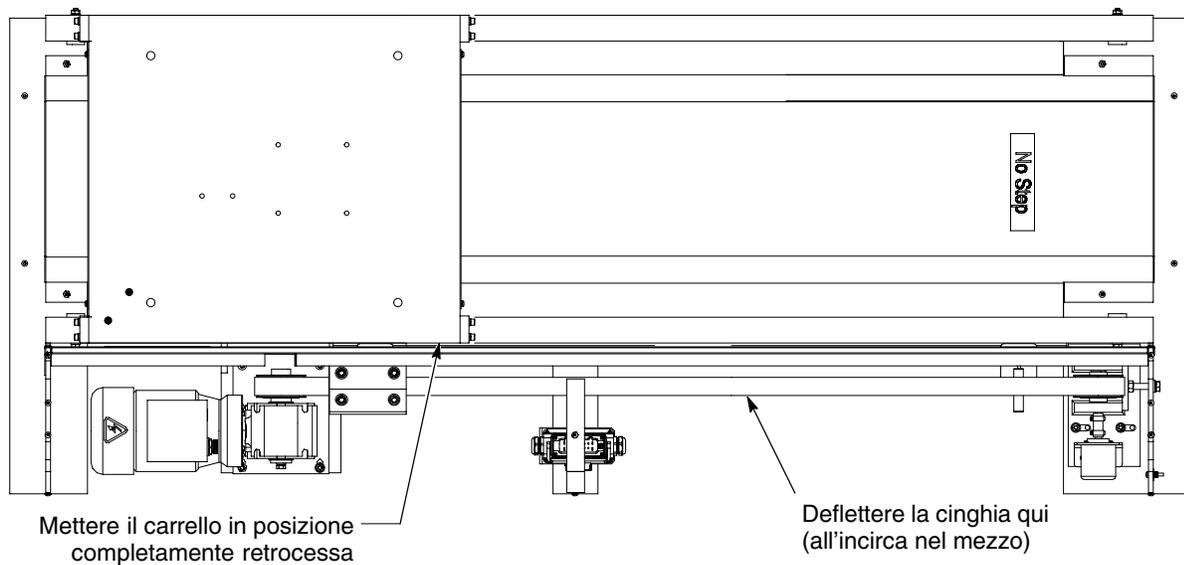


Fig. 13 Tensionamento della cinghia

Pezzi

Per ordinare i pezzi rivolgersi al Centro Assistenza Clienti Nordson Finishing o al rappresentante locale Nordson.

Gruppo del posizionatore

P/N	Descrizione	Nota
7750112	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750113	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750114	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 230-400V, 50 Hz, packaged	
7750115	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750116	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750117	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 90 Vdc, packaged	
7750118	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 200V 50Hz, packaged	
7750119	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 200V 50Hz, packaged	
7750120	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 200V 50 Hz, packaged	
7750121	IN/OUT MOVER, 1 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	
7750122	IN/OUT MOVER, 1.5 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	
7750123	IN/OUT MOVER, 0.6 meter stroke, 200V 60Hz, packaged	

Cinghie di trasmissione

Vedi figura 14, articolo 8.

P/N	Descrizione	Nota
7750001	BELT, timing, in/out, 3 meter, 1 meter stroke	
7750054	BELT, timing, in/out, 4 meter, 1.5 meter stroke	
7750061	BELT, timing, in/out, 2.2 meter, 0.6 meter stroke	

Motori e motoriduttori

Vedi figura 14, articoli 4 e 5.

P/N	Descrizione	Nota
7750071	MOTOR, 90 Vdc, in/out	
7750072	REDUCER, gear, NEMA, in/out	A
7750033	MOTOR, 230-400 Vac 50 Hz, in/out	
7750103	MOTOR, 200 Vac 50 Hz, in/out	
7750110	MOTOR, 200 Vac 60 Hz, in/out	
7750028	REDUCER, gear, IEC, in/out	B
NOTA	A: Usato solo con motore da 90 Vdc, su posizionatori 7750115, 7750116, 7750117. B: Usato solo con motori AC.	

Pezzi comuni

Questi pezzi sono comuni a tutti i gruppi posizionatore, eccetto laddove indicato.

Pezzo	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1	7750094	ROLLER, assembly, in/out positioner	4	
2	7750020	PAD, anti-tilt, in/out	4	
3	7750091	STOP, assembly, in/out	4	
4	-	MOTOR	1	A
5	-	REDUCER, gear	1	A
6	7750035	PULLEY, in/out, 30 mm 8M belt RPP profile	2	
7	7750042	SENSOR, proximity, PNP, N.C., in/out	2	B
7	7750053	SENSOR, proximity, NPN, N.C., in/out	2	B
8	-	BELT, timing	1	C
9	7750029	ENCODER, solid, 635 PPR, 5M, in/out	1	
NS	7750130	FASTENER KIT, reciprocator/oscillator/fixed stand to in/out positioner mounting	1	D

NOTA A: Vedi lista dei pezzi del motore e del riduttore.
 B: Sensore NPN usato su unità con motori da 90 VDC. Tutte le altre unità impiegano sensori PNP.
 C: Consultare la lista dei pezzi Cinghia di trasmissione.
 D: Viene inviato sciolto con ogni posizionatore.

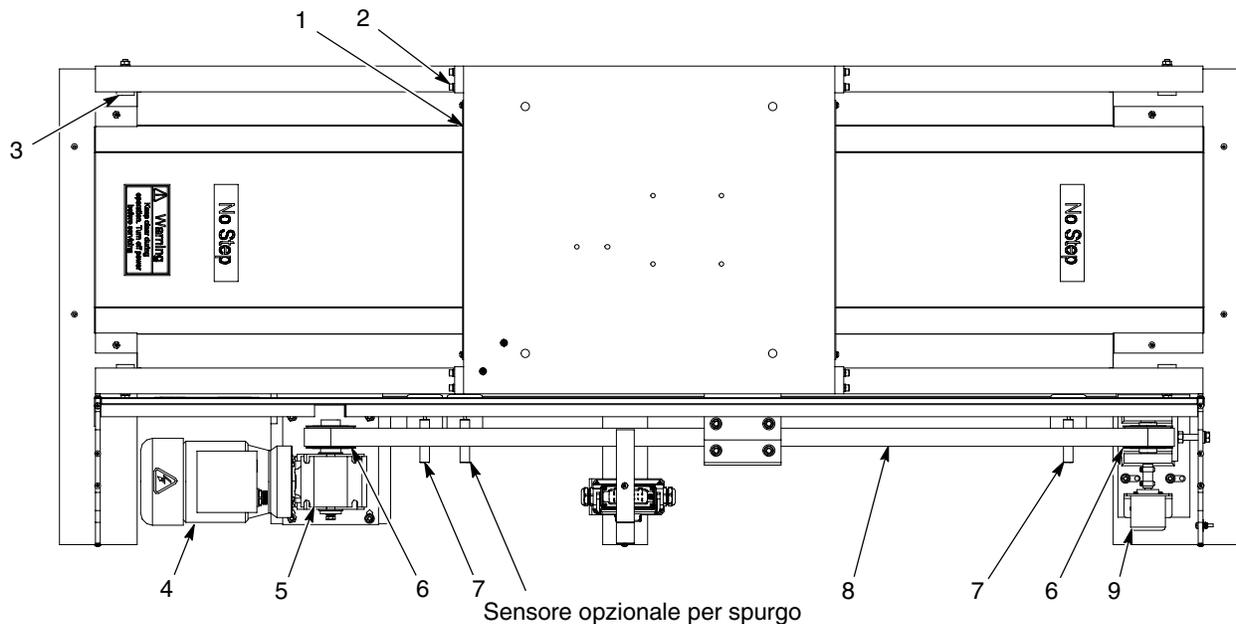


Fig. 14 Manutenzione del posizionatore

Cavi

Per l'uso del cavo consultare le figure 7-10. Per l'installazione di ciascun posizionatore sono necessari un cavo per il motore e un cavo per il sensore.

P/N	Descrizione	Nota
7750188	ASSEMBLY, CABLE, CA4, 4-core, 4 meter, CE	A, D
7750196	ASSEMBLY, CABLE, CA15, 4-core, 15 meter, CE	A, D
1107876	ASSEMBLY, CABLE, CA15, 4-core, 15 meter, single end, CE	A, D
7750197	ASSEMBLY, CABLE, CB4, 12-core, 4 meter, UL	B
1107875	ASSEMBLY, CABLE, CB4, 12-core, 4 meter, CE	B, D
7750202	ASSEMBLY, CABLE, CB15, 12-core, 15 meter, CE	B, D
1107873	ASSEMBLY, CABLE, CB15, 12-core, 15 meter, single end, CE	B, D
1097710	CORDSET, 3-pole, double ended, 12 ft.	C
NOTA	A: Usare su motori trifase. B: Usare per sensori e encoder. C: Usare per motore da 90 Vdc. D: Non va usato in Nordamerica.	

Sensore di prossimità opzionale per spurgo

P/N	Descrizione	Nota
7750134	KIT, sensor mount bracket, in/out	A
1098898	SENSOR, proximity, purge, N.O.	A
NOTA	A: Per l'installazione di un nuovo sensore ordinare il kit del sensore e della staffa.	